



# Txuj Ci Lower - Weekly News

## Week of November 20-24

Txuj Ci Hmong Language & Culture  
Lower Campus (K-5)  
1089 Cypress Street  
St. Paul, MN 55016  
651-293-8935 (Front Office)  
www.spps.org/phalen

Hi Parents and Families,

This is a short week. School will be closed Thursday and Friday. We hope you and your family will enjoy the long weekend, doing things that bring you joy. For all of our families who share in Thanksgiving traditions, Hmong New Year celebrations, and many others, we wish you a wonderful time. May your homes and gathering places be warm, filled with many friends and family, and the sounds of laughter and connection.

Shelly and I are grateful for the caring community that Txuj Ci Lower Campus is - from our youngest learners, to our grandparents who send them to school each morning, from our teachers, paras, nurse who nurture our students each day, and our nutrition staff and custodial engineers who keep our students well fed and learning in clean spaces. We thank each and every one of you for being a part of our lives. We feel blessed to get to come to work each day because of the love and care our school community provides. Have a wonderful week and may we each be reminded of the beautiful things in our lives.

Here is the [video](#) of our students and staff coming together on our field! Ask your child if they can find themselves in the video! 😊

**Please see the reminders below!**

- **Bus concerns:** If you have any bus issues or concerns, you can call the school at 651-293-8935. If you are unable to reach anyone, you can also call Transportation directly at 651-696-9600 (please keep this number in your phones).
- **Nov. 23rd-24th - Thanksgiving Break- No School**
- **[See HERE](#) for Holiday Food Giveaway ([Spanish Flier](#)) - Tue, Nov. 21**
- **Important upcoming dates:**
  - Friday, Dec. 8th - Hmong and Karen New Year Showcase (Grades 3-5 will be performing)  
Daytime show at school 10:00-11:00  
Evening Show at Johnson High School 6:00-8:00pm, includes Dinner

May Lee Xiong, Principal, 612-257-1277  
Michelle (Shelly) BrownTon, Asst. Principal

Lisa Lor & Aneedda Xiong, Clerks  
Michelle Mauder, Nurse



# Txuj Ci Lower - Weekly News

## Week of November 20-24

Txuj Ci HMong Language & Culture  
Lower Campus (K-5)  
1089 Cypress Street  
St. Paul, MN 55016  
651-293-8935 (Front Office)  
www.spps.org/phalen

Nyob Zoo rau cov niam cov txiv,

Lub lim tiam no, peb yuav tsis muaj kawm ntawv rau hnuv Thursday thiab Friday. Peb vam tias nej sawv daws yuav muaj caij los so, sib sau ua ke, nrog cov txheeb ze los nyob ua ke, thiab mus noj peb Hmoob lub peb caug. Peb Hmoob hais tias, lub xyoo laus tas, xyoo tshiab yuav tuaj, thov kom sawv daws tsuas ntsib txoj kev noj qab nyob zoo rau lub xyoo tshiab no. Thov kom nej sawv daws nyob puv tsev npo, nyob sov so ua ke nrog cov me tub me ntxhais, cov txheeb cov ze, thiab cov phooj cov ywg.

Lwm Tswj Shelly wb thov ua tsaug rau txhua tus neeg uas pab txhawb peb lub tsev kawm ntawv Txuj Ci no- tsis hais peb cov me tub me ntxhais, cov niam cov txiv thiab niam tais yawm txiv, pog yawg uas niaj hnuv xa lawv tuaj, tsis hais cov xib fwb txhua tus thiab tus nurse, uas niaj hnuv qhia thiab saib xyuas lawv, tsis hais cov neeg ua zaub mov thiab neeg tus peb lub tsev kawm ntawv kom peb cov tub ntxhais kawm tau ntawv. Twb yog muaj txhua leej txhua tus sib pab tsib txhawb es wb thiaj li pab ua rau wb sov siab, niaj hnuv tuaj ua hauj lwm thiab. Thov kom sawv daws noj qab nyob zoo rau lub xyoo tshiab no.

Thaum peb sawv daws los sib sau ua ke, peb yeej coob kawg thiab khov kawg. Los saib daim [video](#) no thaum cov tub ntxhais thiab xib fwb los sib sau ua ke! Sim nug nej tus me nyuam seb lawv puas pom lawv tus kheej hauv daim video! 😊

### Thov saib cov lus tshaj tawm hauv qab no!

- **Yog muaj teeb meem nrog cov Npav (Bus concerns):** Yog tias muaj teeb meem nrog cov npav los sis tsis pom tus me nyuam los tsev, thov hu tuaj rau tom tsev kawm ntawv 651-293-8935. Yog tias tsis muaj neeg teb, nej hu mus rau tom hauv paus loj Npav tau thiab- lawv tus xov tooj yog 651-696-9600 (tseg tus xov tooj no hauv nej lub xov tooj).
- **Nov. 23rd-24th - Thanksgiving Break- Tsis muaj kawm ntawv**
- **[Saib daim ntawv NOV](#) - muaj pub mov dawb rau tsev neeg (Holiday Food Giveaway - Tue, Nov. 21**
- **Npaj rau cov hnuv uas tseem ceeb yuav muaj tom ntej no:**
  - Friday, Dec. 8th - Peb yuav npaj peb lub Peb Caug (Hmong and Karen New Year Showcase) (Qib 3-5 yuav los nthuav yeeb yam)  
Nruab hnuv tom tsev kawm ntawv thaum 10:00am-11:00am  
Yav tsaus ntuj tom Johnson High School 6:00-8:00pm, yuav muaj hmo noj thiab

May Lee Xiong, Principal, 612-257-1277  
Michelle (Shelly) BrownTon, Asst. Principal

Lisa Lor & Aneedda Xiong, Clerks  
Michelle Mauder, Nurse